

CERERE – CHESTIONAR/PROPOSAL FORM
privind asigurarea de răspundere civilă legală/
regarding legal liability
(cod 14)

I. DATE GENERALE /GENERAL DATA

1. Solicitant (numele și prenumele, denumire, cod fiscal)/Applicant (Name, Fiscal Code):

.....

Adresa (sediul social)/Registered office.....

Tel./Phone.....Fax.....

2. Data înființării firmei/Establishing Date:.....

3. Nr certificat înmatriculare la Registrul Comerțului /Certificate of registration issued by The Commerce Register No

.....

II. NATURA ȘI VOLUMUL ACTIVITĂȚII/ TYPE AND VOLUME OF ACTIVITY

1.Felul activității /Type Of Activity : (producție, comerț, transporturi, construcții, prestări servicii etc)/ *production, distribution (wholesaling,retailing), constructions, transports, services*

.....

2.Ramura industrială/Field of activity (costrucții mașini/ *tools and machinery*, electronică/ *electrical engineering* , alimentară/ , chimie/ *chemistry* etc)

.....

3.Volumul vânzărilor (cifra de afaceri) /Turnover

pe anul anterior /*On the past financial year*.....;

estimat pe perioada de asigurare /*Estimate on the period of insurance*.....;

4.Informații referitoare la sedii/ angajați /Information About Branches/Premises/Employees

a) Construcții/locații principale (tipul construcției, adresa) și împrejurimile

Buildings(type, location) and surroundings:

.....

b) Mijloace de producție/ Means of production:

.....

c) Alte dotări/ Others Equipments:

.....

d) Construcțiile/locațiile sînt dotate cu sisteme de detecție și alarmă în caz de incendiu?

Are premises adequate with fire protection and fire alarm? Nu (No) Da(Yes)

e) Aveți depozite sau folosiți produse periculoase (explozivi, gaze, benzină, acizi, uleiuri, chimicale, mase plastice etc.) ? Do you have warehouses or use dangerous products (explosives and chemicals, combustible, flammable, radiation or radioactive, poisonous, toxic materials, etc.)?

Nu (No) Da(Yes)

Dacă da, precizați natura, locurile, destinația, stocurile curente/ *If yes, please give below details about types, nature, places and destination of current merchandises:*

.....

f) Desfășurați activități în afara localurilor proprii ?/Do you develop any activities at any other places outside own premises? Nu

(No) Da(Yes)

(dacă da, precizați natura și ponderea % în cifra de afaceri) / *If yes, please specify with what percent of annual turnover*

.....

g) Numărul mediu de angajați / Average number of employees:

a) efectiv pe anul financiar anterior / *effective on the past financial year*.....pers.

b) estimativ pe perioada de asigurare /*estimate on insurance period*.....pers.

III. INFORMAȚII REFERITOARE LA ASIGURĂRI ȘI DAUNE/ INFORMATION ABOUT INSURANCE AND DAMAGES

1. Ați avut anterior o asigurare de răspundere civilă legală ? /Have you previously been insured for legal liability?

Nu (No) Da(Yes)

2. Dacă da, va rugăm precizați/If so, please specify :

• Asigurătorul, perioada de asigurare, limita răspunderii, despăgubiri plătite:

Insurer, insurance policy period, limit of liability, indemnities paid:

.....

• A existat vreun asigurator care a anulat sau refuzat reînnoirea polițelor ?/ *Was it any Insurer that cancelled an insurance policy concluded with you or that refused conclusion of a policy?* Nu /No Da/Yes

☞ Ați avut cereri de despăgubire în legătură cu activitatea dvs în ultimii trei ani?

Have you had any claims about your activity in the last three years?

Nu (No) Da(Yes)

☞ Ați platit despăgubiri în ultimii trei ani?/ Have you paid any indemnities in the last three years?

Dacă da, menționați anul, motivele, sumele plătite/ *If yes, specify the year, the reasons, the paid sums*.....

.....

.....

 ☞ Cunoașteți circumstanțe care pot determina reclamații/plingeri împotriva dvs? / Do you know any circumstances that could cause any claims against you? Nu (No) Da(Yes)

☞ Limita răspunderii solicitată pentru răspundere civilă legală/Limit of liability requested for legal liability:

<u>Varianta 1) Form 1st</u>	Limitele solicitate (USD)/Requested limits (USD)
<p>Limita maximă a răspunderii pe întreaga perioadă de asigurare, din care: Maximum limit of liability per one event for insurance period, from which:</p> <p>a) limita maximă pt. pagube la bunuri/ <i>maximum limit for property damages</i> b) limita maximă pt. vătămări corporale, din care /<i>Maximum limit for bodily injury, from which</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • limita maximă pentru incapacitate temporară de muncă /<i>maximum limit for temporary disability</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> sublimita pentru incapacitate temporară/persoană/ <i>Sub-limit for temporary disability /person</i> • limita maximă pentru invaliditate permanentă <i>maximum limit for permanent disability</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> sublimita pentru invaliditate/persoană/ <i>Sub-limit for permanent disability/person</i> • limita maximă pentru deces/ <i>maximum limit for death</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> sublimita pentru deces/persoană /<i>Sub-limit for death /person</i> <p>SAU/ OR</p>	<p>.....</p> <p>a).....</p> <p>b).....</p> <p>•</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>•</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>•</p> <p><input type="checkbox"/></p>

7. Aria geografică pentru care se solicită acoperirea/ *Geographical area for that the insurance is required:*
 Pentru activitatea desfășurată în România/ *Inside Romania* Pentru activitatea în afara României /*Outside Romania*

8. Franșiza solicitată /*Requested deductible:*

- **Franșiza minimă obligatorie /Minimum compulsory deductible:**
 - minim 100 USD /eveniment numai pentru pagube la bunuri / : Nu/No Da/Yes
minim 100 USD/event, only in case property damages occur
- **Altă franșiză solicitată (precizați procentul/daună solicitat și minimul-USD)/Other requested deductible (mention percent/ damage and minimum -USD):**

Franșiza solicitată/ <i>Requested Deductible</i>	% /dauna / %/damage	minim USD
- pentru pagube la bunuri / <i>only for property damages</i>		

9. Perioada de asigurare/ *Insurance period*(luni, an)(months, year); de la/from..... până la (to).....

10. Modalitatea de încheiere a poliței de asigurare/ *The currency of the policy:*
 Valută / *Foreign currency* Lei/Rol

11. Modalitatea de plată a primei de asigurare/ *Payment of insurance premiums* Integral/*Integral* În rate/by *installments*

Solicitantul declară că datele incluse în această cerere sunt reale și în conformitate cu documentele și informațiile de care dispune, fiind de acord să stea la bază și să fie parte a poliței emise. /
We declare that the statements in this proposal are true and accordingly to all documents and all information supplied by me / us. We agree that this proposal shall form the basis of any contract of insurance effected thereon.

ASIGURAT/INSURED,

 (numele, semnătura, ștampila)
 (name, signature, stamp)